



## Літні Табори – 2012р. на Оселі СУМ в Елленвілі

Подаємо частковий перелік речей котрі кожний таборювик повинен привезти на табір. В усіх питаннях просимо звертатися до Таборової Комісії за електронною адресою [EllenvilleCamps@cym.org](mailto:EllenvilleCamps@cym.org).

### ВСІ ТАБОРИ:

- Повний Сумівський Однострій \*
- Сандали
- Шкарпетки
- Кросівки
- Водяні Черевики
- Наплечник \*
- Набір предметів для особистої гігієни \*
- Спальний мішок або коц \*
- Подушку \*
- Польове Ліжко \*
- Дощовик
- Светр або інший теплий жакет
- Купальовий Стрій
- Рушник – до басейну
- Рушник – до купання
- Олива від сонця / до опалювання
- Засоби від комарів
- Шапку (від сонця)
- Штани довгі й короткі
- Одяг на забаву
- Complete CYM Uniform \*
- Sandals
- Socks
- Sneakers
- Water Shoes
- Backpack \*
- Personal hygiene items \*
- Sleeping Bag or blanket \*
- Pillow \*
- Folding Bed \*
- Rain poncho or waterproof jacket
- Fleece or warm jacket
- Bathing Suit
- Pool Towel
- Bath Towel
- Sunscreen (lotion / non-spray)
- Insect repelent (lotion / non-spray)
- Hat / Visor for sun protection
- Shorts and Long Pants
- Dress clothes for Zabava

*\* для всіх таборів крім Гусенят і Суменят*

*Наступні є додаткові речі які потрібні на окремих таборах.*

### ВИШКІЛЬНИЙ ТАБІР

- Зошит до писання
- Олівці та пера, фломастри
- Папір (з трьома дірками)
- Ножиці, фломастри, крейди, клей, скоч, кольоровий папір
- Український словник
- Вишиту сорочку
- Темні штани/спідницю
- 2008/2009 Співаник
- Сумівський Однострі
- Правильник СУМ
- Notebook for writing
- Pencils and Pens, Magic Markers
- 3-hole punched paper
- Scissors, magic markers, crayons, glue, scotch tape, colored paper
- Ukrainian dictionary
- Ukrainian embroidered shirt/blouse
- Dark dress slacks/skirt
- 2008/2009 Songbook
- Full CYM Uniform
- Pravelnyk CYM

### ПРАКТИЧНИЙ ТАБІР

- Черевики
- Шкарпетки (3-5 пар вовняних або синтетики – НЕ з кotonу)
- Наплечник (досить великий для ВСЬОГО знаряддя таборювика)
- Менший наплечник (на одноденні марші)
- Чорні мішки для сміття (від дощу)
- Hiking boots
- Socks – 3-5 pairs wool or synthetic – no cotton
- Backpack with sufficient volume to carry ALL of your equipment
- Daypack for daily hikes
- Garbage bags (for waterproofing sleeping

- 5-галонні торбинки типу Zip Lock
- Спальний мішок
- Тонкий матрац для снання
- Навет (дозволяється індивідуальний або один на двох) *продовжується*
- Кухонне знаряддя
- Ізольоване горнятко з покришкою 12oz
- Ліхтарка
- Засоби від комарів (повинні мати у своєму складі DEET)
- Засоби від кліщів (на основі Перметрину)
- 2 Кантини/пляшки для води
- Зошит та олівці або ручки
- Годинник
- Кишеньковий ніж або багатофункціональний інструмент
- Штани довгі й короткі (тільки не бавовняні чи джинсові)
- Гігієнічна помада (для губ)
- Запасні батарейки для сигнальної лямпки
- Ізольна підстилка під ваш навет

- bag and clothing)
- 5 gallon size zip lock freezer bags
- Sleeping bag
- Sleeping pad
- Tent – may be shared between two taborovyky *continued on next page*
- Mess kit with utensils
- Insulated mug with lid – 12 oz.
- Headlamp or flashlight
- Insect repellent (should contain DEET)
- Tick repellent (based on Permethrin)
- 2 one-quart water bottles or canteens
- Notebook and pens/pencils
- Watch
- Pocket knife or multipurpose tool
- Hiking pants and shorts (avoid cotton or jeans)
- Chapstick
- Extra batteries for flashlight or headlamp
- Tarp or ground cloth for under your tent

## СПОРТОВИЙ ТАБІР

- Ракету (для тенісу)
- Футбольні черевики (для копаного м'яча)
- Гомілкові захисники (для копаного м'яча)
- Захисні окуляри (для плавання)
- Рукавицю та палицю (для софтболу)
- Tennis Racquet (if choosing tennis)
- Cleats (if choosing soccer)
- Shin Guards (if choosing soccer)
- Swimming Goggles (if choosing swimming)
- Bat and mitt (if choosing softball)

## МИСТЕЦЬКИЙ ТАБІР

- Балетні капці або джазові черевики
- Ліотард, колготи, штани до танців, підсорочки
- Народний стрій – подробиці подамо перед початком табору
- Ballet slippers or jazz shoes
- Leotards, tights, dance pants, T-shirts
- Ukrainian traditional costume – details will be forwarded before the start of camp

*Якщо Вам бракують будь які частини строю, просимо звернутися до своїх осередків і/або приятелів, щоби позичити....*